

陳樹渠紀念中學

Chan Shu Kui Memorial School

學校通告編號：S18/19-186

嶺南大學研究生部
「香港兒童對他們的生活和福祉的看法」問卷調查
家長/監護人同意書

敬啟者：嶺南大學研究團隊正進行「香港兒童對他們的生活和福祉的看法」問卷調查，透過隨機抽樣，貴子弟所屬班別獲邀參與是次調查，並已獲得校方同意。基於研究規定，需獲得學生家長/監護人的同意，始可進行。

研究計劃獲嶺南大學撥款，Children's Worlds 國際研究團隊的支持（詳情可瀏覽：<http://www.isciweb.org/>），乃是一個跨地域的大型研究項目，目的旨在了解中童期兒童對自身生活狀況、家人、朋輩及師生關係、校園生活、時間運用等不同範疇的看法及感受。研究項目已完成兩個階段的問卷收集，合共 21 個國家及地區超過 58,000 年齡介乎 8-12 歲在學兒童（包括小三、小五及中一學生）參與其中。

是次研究為第三階段的調查，同期有超過 40 多個國家及地區（當中包括南韓、台灣）參與其中。嶺南大學研究團隊希望透過這個研究項目了解不同地區兒童對自身處境滿意度與公共政策的關係，為香港制訂更佳兒童政策提供參考，從而改善兒童福祉。

所有參與這項研究計劃的學生均屬自願，並有權在過程中隨時提出疑問及退出，且毋需承擔任何後果。此研究所得資料將用於研究和出版。所有參與學生的隱私均受到保障，任何個人資料不會外洩。嶺南大學研究生部會派員到課室派發及收集問卷，學生將自行填寫問卷（問卷為不記名）。所需時間為 20 分鐘。問卷收集日期為 2019 年 6 月 20 日於課堂進行。如蒙俯允 貴子弟參與是次問卷調查，必對推動本港有更佳兒童政策及改善兒童福祉有莫大幫助。如閣下同意 貴子弟參與是次問卷調查，則無需作任何回覆；如閣下不欲讓 貴子弟參與是次問卷調查，請於 2019 年 5 月 30 日前，透過「家校通系統」回覆。

如對研究項目有任何垂詢，請致電：2616 7428 或 電郵：maggielau2@LN.edu.hk 與項目首席研究員劉嘉慧博士聯絡。

此致

貴家長

2019 年 5 月 27 日



招祥麒

校長 招祥麒博士

嶺南大學研究生部
「香港兒童對他們的生活和福祉的看法」問卷調查
家長/監護人同意書
覆條

敬覆者：有關 貴校通告（編號 S18/19-186）內容，業已知悉，本人不允許敝子弟參與是項活動。

此致

陳樹渠紀念中學校長

學生姓名：_____

家長姓名：_____

班別：_____ 班號：_____

簽署：_____

請於 2019 年 5 月 30 日或以前透過「家校通系統」回覆

2019 年 ____ 月 ____ 日

陳樹渠紀念中學

Chan Shu Kui Memorial School

School Circular No.: S18/19-186

27th May 2019

To: Parents

Division of Graduate Studies, Lingnan University
A Survey of Hong Kong Children's Views on their Lives and Well-being
Parent/Guardian Consent Form

The project team led by the Division of Graduate Studies, Lingnan University is now working on the study of Hong Kong children's views on their lives and well-being. The school has agreed to take part in this project. Your child is asked to participate in the school. Based on research ethical requirements, we are seeking parent/guardian consent before the data collection.

This international project is funded by Lingnan University and received research support from leading international experts from the Children's Worlds (For details, please refer to the link: <http://www.isciweb.org/>). **The study aims to examine how children in their middle years think about their lives and well-being across life domains (e.g. relationships between family, friends and teachers, school life, time use, etc.).** This international project has already completed two waves of surveys, which have involved 58,000 school-aged children aged 8 to 12 from 21 countries and regions.

The project team has joined the third wave of survey collection, which has engaged school-aged children from more than 40 countries and regions (including South Korea and Taiwan). The Hong Kong study aims to compare how children in Hong Kong fare against children from other advanced economies/cities. Eventually, the project aims to conduct policy relevant analyses for policymakers, schools and parents, NGO practitioners about child well-being in Hong Kong.

Participation in this project is voluntary and your child can withdraw from the project at any time. All data obtained will only be used for this project. Strict confidentiality will be maintained. Trained data collectors from Lingnan University will be responsible for managing the survey in the classroom. Data collection process takes approximately 20 minutes. The survey will be conducted on 20th June 2019. **No action on your part is required if you give consent for your child to participate in the study; however if you do NOT wish to give consent, you are requested to let us know and sign the reply slip through "School Comm System" on or before 30th May 2019.**

If you have any questions about the research, please feel free to contact Dr. Maggie Lau, Project Principal Investigator (Tel: 2616 7428 or E-mail: maggielau2@LN.edu.hk).

Thank you for your kind attention and support.



Chiu Cheung Ki

Dr. CHIU Cheung Ki
Principal

Division of Graduate Studies, Lingnan University
A Survey of Hong Kong Children's Views on their Lives and Well-being
Parent/Guardian Consent Form

Reply Slip

To: Principal, Chan Shu Kui Memorial School

Circular no. S18/19-186 has been read and understood. I **will NOT** give permission for my child to participate in the above-captioned project led by Dr Maggie Lau.

Name of student: _____

Name of parent: _____

Class: _____ Class no.: _____

Signature: _____

Please sign this circular through "School Comm System" on or before **30th May 2019**.

Date: _____